

**Zeitschrift:** Magglingen : Monatszeitschrift der Eidgenössischen Sportschule  
Magglingen mit Jugend + Sport

**Herausgeber:** Eidgenössische Sportschule Magglingen

**Band:** 41 (1984)

**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

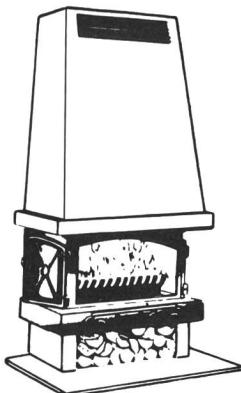
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

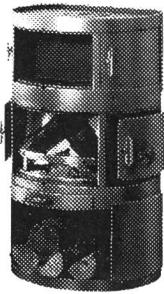


Ob **Cheminée** oder **Cheminée-Ofen**, beides bringt Ihnen eine **Einsparung** an Heiz-Energie und gleichzeitig die **Behaglichkeit** des **Cheminée-Feuers**.

Verlangen Sie eine **kostenlose Beratung** im **Fachgeschäft für Heizungs- und Sanitär-Anlagen**

**LEUTHARDT Heizung Sanitär AG**  
**LEUBRINGEN-BIEL, Tel. 22 45 66**

1964–1984: 20 Jahre Qualitätsarbeit



## Sport/Erholungs-Zentrum berner oberland Frutigen 800 m ü.M.

Information:  
Verkehrsbüro CH-3714 Frutigen 0 033 71 14 21

180 Betten, hauptsächlich Zwölfer- und Sechserzimmer. – Aufenthaltsräume.

Sportanlagen: Hallen- und Freibad, Fussballplatz, Tennisplatz, Kraft- und Fitnessraum, Minigolf.

Kunststoffplatz für: Hand-, Korb-, Volleyball und Tennis.

Vollpension ab Fr. 23.—.

Für: **Sport- und Wanderlager – Skilager**  
(Skizentrum Elsigenalp-Metsch, 2100 m ü.M.)

### GRAUBÜNDEN

Wir bieten Ihnen preiswerte



### Sommer- / Herbstferien

Ideal für Familien, Schulen, Jugendgruppen und Sportvereine

- Gute und gepflegte Küche
- Heimelige 2- beziehungsweise 4-Bett-Zimmer
- Gediegene Einrichtungen

Vollpension für Erwachsene Fr. 31.50, Familien und Gruppen Ermässigung.

**Ferienlager / Pension Palius**  
**7165 Breil-Brigels, Tel. 086 4 19 29**



Wimpel  
Gestickte  
Abzeichen  
Vereins-  
fahnen  
Hissfahnen  
Masten

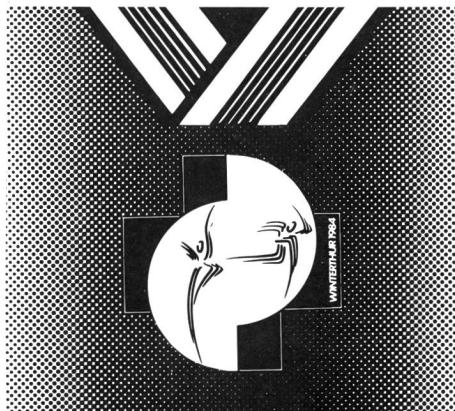
**Heimgartner & Co., 9500 Wil/SG**  
**Tel. 073 22 37 11**



Jedes  
Heimverzeichnis  
veraltet,

darum haben wir uns etwas Einfacheres einfallen lassen: schreiben Sie uns Ihre **Unterkunftswünsche** (wer, wann, was, wieviel) und wir leiten sie an 240 Heime weiter – kostenlos

**Kontakt**  
**4411 Lupsingen**



**p.faudé medaillen**  
5316 Gippingen Tel. 056/45 25 17

**Turnkreuze  
Medaillen  
Abzeichen  
Plaketten...**

**Rufen Sie  
uns an.  
Wir sind  
für Sie da!**

**Bei Zerrungen,  
Verstauchungen  
oder Prellungen –**  
**SPOLERA® zur  
Sofortbehandlung.**  
(Spray, flüssig, Salbe, Gel)

Lieferant der  
Schweizer  
Olympia-  
Mannschaft 1984

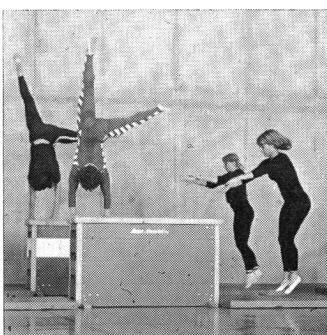
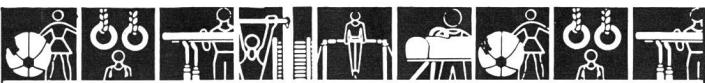
**SPOLERA®**  
In Apotheken und Drogerien

Dr. J. Stöckli AG, Sportsmed. Division, 4011 Basel

STOCKLI

Gratiskatalog **aries AG**  
CH-8201 SCHAFFHAUSEN  
REFFERGASSE 14  
TELEFON 053-4 80 11

**Club**  
**T'Shirts**  
ab 10 Stk  
bedruckt



Fortschritt  
im  
Turngerätebau

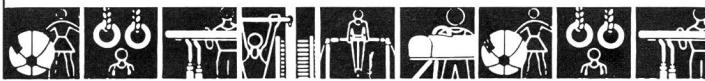
**Direkter Verkauf** an Behörden, Vereine und Private

Turn-, Sport- und Spielgerätefabrik

**Alder & Eisenhut AG**



Büro: 8700 Küsnacht ZH  
Telefon 01/910 56 53  
Fabrik: 9642 Ebnat-Kappel SG  
Telefon 074/3 24 24



**DUL-X<sup>®</sup>**  
**Rapid Gel**

**NEU**  
Die grüne Herausforderung  
gegen blaue Flecken

**DUL-X Rapid Gel, das Spezialpräparat gegen**

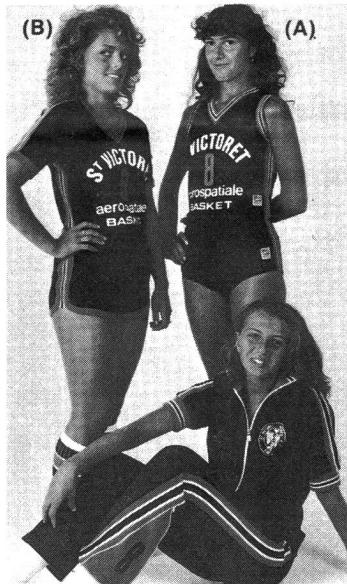
- Prellungen
- Verstauchungen
- Zerrungen
- Muskelanrisse

Tube zu 120 ml Fr. 13.–  
in Apotheken und Drogerien

BIOKOSMA AG 9642 Ebnat-Kappel

**PANZERI<sup>®</sup>**  
**Sportbekleidungen**

**hebt Ihren Verein von der Masse ab!**  
**Grosse Auswahl an Freizeitbekleidung**



Über 20 verschiedene Trainingsanzüge.  
Bestimmen Sie selbst

- das Modell
- die Farben
- die Stoffqualität
- die Aufschriften

**NEU:**

Frottée-Sportsocken in 9 verschiedenen Farben.

Über 10 000 Klubs in ganz Europa sind von PANZERI ausgerüstet worden.

Verlangen Sie den Gratisprospekt!

**H. Bühler**  
**Schützenstrasse 39**  
**6430 Schwyz**  
**Tel. 043 21 59 36**

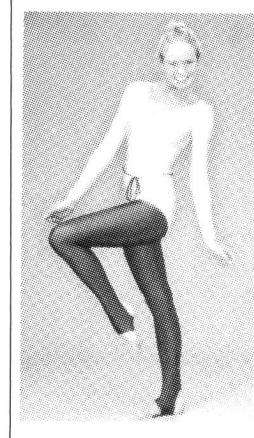
Mit PANZERI ist Ihr Klub preisgünstig **anders** gekleidet!

**Carite dorlastan<sup>®</sup>**  
sitzt wie eine zweite Haut

Wir schicken Ihnen gerne Stoffmuster sowie unseren grossen Farbkatalog mit den neuesten Anzügen aus Dorlastan, Baumwolle und Helanca.

**Carite**

Gymnastikbekleidungs AG  
Hermolingenhalde 1, 6023 Rothenburg  
Telefon 041 36 99 82/53 39 40



**PHOTOLITHOS POLYMER-PLATTEN**  
2500 BIEL-BIENNE 3  
TEL. 032/42 41 41

**PHOTO—LITHO BIENNA**

# Heuer

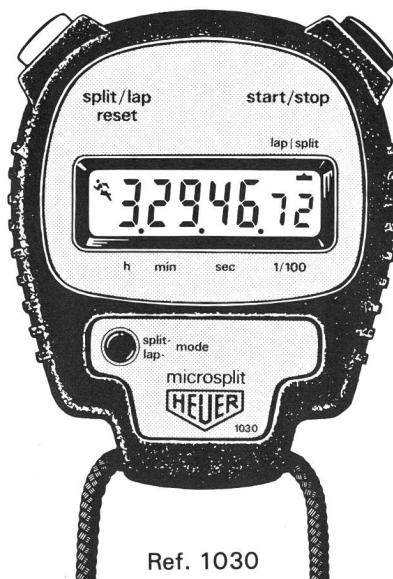
# Die Zeit in Aktion

## Gymnastik

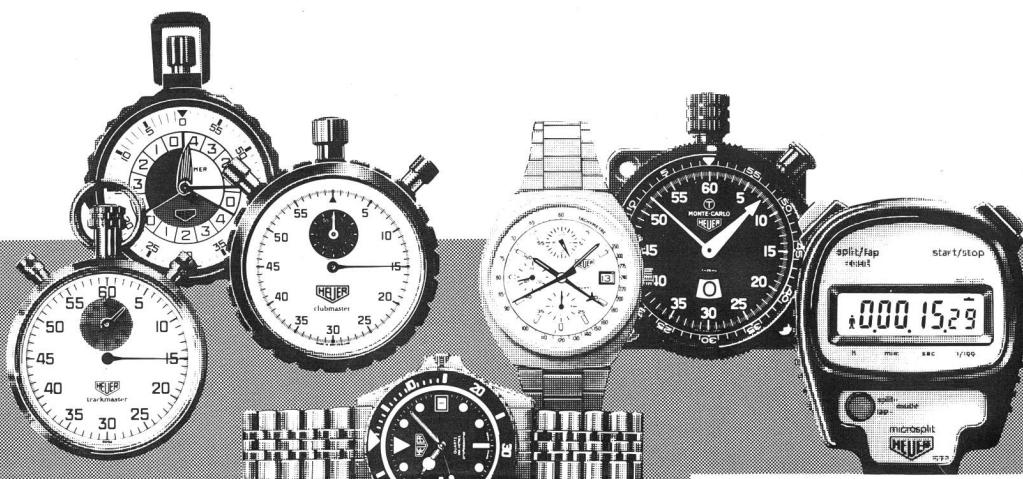


### MICROPLIT

9-Std.-Stoppuhr mit Split- oder Lap-Funktion. Selektionsknopf für Splitmode (Zwischenzeit) oder Lapmode (Einzelzeiten). Dreiecksmarkierung gibt Mode-Position an. Start, Stop und Wiederan gehen durch grünen Drücker rechts. Zwischenzeit (Split) oder Einzelzeit (Lap) sowie Nullstellung durch weißen Drücker links. Misst bis 9 Std. 59 Min. 59,99 Sek. Druckpunktgenaue Auslösefunktionen. Kunststoffgehäuse, Quarz-Präzision  $\pm 0,0004\%$ . 1,5-V-Batterie dauert über 2 Jahre.



Ref. 1030



adescap

Heuer. Weltföhrend in Stoppuhren.  
Spezialist für Chronographen und Taucheruhren.  
Eine kompromisslose Schweizer Qualität seit 1860.  
Eine in über 110 Ländern an anerkannte internationale  
Garantie.



Erhältlich in guten Uhrenfachgeschäften.